

Инноватика в современном образовании: от идеи до практики

Елина Оксана Николаевна,

учитель английского языка,

Матвеева Анастасия Викторовна,

учитель русского языка и литературы,

МБОУ «СОШ № 6»,

Белгородская область, г. Старый Оскол

ФОРМИРОВАНИЕ МЕТАПРЕДМЕТНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ В ИНТЕГРИРОВАННОЙ ВНЕУРОЧНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО РУССКОМУ И АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКАМ В 5 КЛАССЕ

Аннотация. В статье представлен опыт проведения внеклассного мероприятия «Письмо из прошлого», направленного на формирование метапредметной компетенции. Мероприятие строится на основе трех компонентов драмогерменевтики. Коллективный результат достигается в процессе групповой работы, построенной на основе дихотомии, что способствует формированию познавательной, коммуникативной, информационной и регулятивной компетентности у учащихся.

Ключевые слова: метапредметная компетенция, драмогерменевтика, метапредметные результаты, познавательная компетентность, коммуникативная компетентность, информационная компетентность, регулятивная компетентность, интеграция, дихомия, внеурочная деятельность, коллективный результат.

Важнейшей задачей ФГОС является формирование универсальных учебных действий, обеспечивающих школьникам умение учиться, способность к самостоятельной работе, к саморазвитию и самосовершенствованию. Метапредметные компетенции соединяют в себе идею предметности и надпредметности, а также идею рефлексивности: ученик не запоминает, а осмысливает важнейшие понятия. Создаются условия, чтобы ученик начал рефлексировать собственный опыт работы: несмотря на разные предметы, он

Инноватика в современном образовании: от идеи до практики

проделывает одно и то же – производит формирование определенного блока способностей [2].

Педагоги-ученые Н.Громько и М. Половкова считают, что ученик, работая в разных предметных областях, с разным учебным материалом, использует сходные приёмы: анализ, синтез, воображение, схематизацию, проблематизацию и другие [2].

В результате анализа примерной основной образовательной программы основного общего образования выявлена общность требований к уровню владения письменной речью по английскому и русскому языкам [4]. На уроках по этим предметам прослеживается преемственность в развитии речи. Достижение необходимого уровня возможно путем интеграции уроков с внеурочной деятельностью по предметам, а также проведением совместных мероприятий.

Внеурочная деятельность строится на основе трех компонентов драматургии: педагогического, герменевтического и театрального [1]. Работа учащихся в группах организуется на основе дихотомии (одновременной работы учебных групп при вариативности заданий), предлагаются задания, выполняя которые учащиеся могут двигаться по кабинету, общаться [3]. В итоге такой групповой работы достигается коллективный результат – письмо, коллаж, схема и т.д., в зависимости от цели и задачи занятия. В процессе работы у учащихся формируются такие метапредметные компетенции, как познавательная, информационная, регулятивная и коммуникативная.

Ниже представлена разработка внеурочного мероприятия, направленного на развитие метапредметных компетенций учащихся пятых классов в области письменной речи на русском и английском языках.

«Письмо из прошлого»... именно так называется внеклассное интегрированное мероприятие по русскому и английскому языку. В мероприятии принимают участие учащиеся 5 класса, из которого формируются команды «Филологов» и «Переводчиков».

Инноватика в современном образовании: от идеи до практики

Мероприятие ставит целью пробудить интерес к изучению языков, развить представление о языках как о духовной ценности, сформировать навык письменного общения на двух языках, продуктом которого является письмо на двух языках о современном городе Старом Осколе. Ребята закрепляют понятие «письмо», анализируют структуру русского и английского письма, работают с его основными компонентами, изученными на уроках. Метапредметными результатами являются умение правильно интерпретировать текст, работать со справочной литературой, давать верный перевод, необходимый для дальнейшей работы, планировать свои действия в соответствии с поставленной задачей и условиями её реализации, строить речевое высказывание в устной и письменной форме, проводить сравнение по заданным критериям и устанавливать аналогии, учитывать разные точки зрения и стремиться к координации различных позиций в сотрудничестве.

После приветственных слов учителей, ребята формулируют тему и цель занятия. Зал, в котором проходит мероприятие, украшается фотографиями города в разные эпохи. Ребята располагаются в группах, каждая из которых имеет своё название («Филологи» и «Переводчики») и направление работы. В руках у учителя русского языка старинный конверт, работая с содержанием которого, он проверяет и закрепляет знания детей, полученные на уроках. Ниже представлено содержание «Письма из прошлого».

Милостивый государь Фёдор Иванович!

По указу твоему городское место для строительства крепости определено.

Быть пограничному городу-крепости на высокой горе, окружённой реками Оскол и Осколец. За возведение принялись воевода Иван Солнцев, голова Иван Мясной и подъячий Михаил Нечаев.

Город Оскол построен был на высоком меловом мысу, спускающемся крутым, почти недоступным обрывом к рекам Оскол и Осколец. С севера почти вплотную подступает большой дубовый лес. Так с трёх сторон город

Инноватика в современном образовании: от идеи до практики

хорошо защищён самой природой. С четвёртой же стороны вырыт глубокий ров, перед которым установлены надолбы. По дну рва сооружён частокол из заострённых брёвен. Стены-укрепления проходят по верху крутых склонов в две стены дубового леса. На стенах и башнях – выступы с бойницами для пицалей. В крепости сделан тайник - ход до реки Оскол, выложенный дубовым срубом.

В крепости располагаются Соборная церковь, воеводский дом и съезжая изба с хозяйственными постройками, погреб для хранения пороха и свинца, житница, соляной амбар и тюрьма. Есть в городе два колодца и озеро, обложенное срубом.

Головы Иван Ладыженский, Третьяк Якушкин и подъячий Никифор Спиридонов 1593 год.

Ознакомившись с текстом письма, учащиеся работают над его композицией, находят обязательные компоненты и озвучивают. Затем им предлагается версия этого же письма на английском языке. Они анализируют его структуру и оформление, приходят к выводу, что структурное содержание писем на английском языке и русском языке совпадает, в то время как оформление имеет свои особенности. (Познавательная компетентность).

Далее осуществляется работа в группах. «Филологи» знакомятся с правильным произношением и лексическим значением устаревших слов, разбирают текст на смысловые части. «Переводчики» работают с содержанием двух писем и подбирают соответствия названиям основных объектов крепости. Каждый учитель находится рядом со своей группой, координируя её работу. Затем один из участников каждой группы озвучивает выполненное задание, и все вместе ребята переходят к оформлению схемы города-крепости Оскол, делая ее понятной не только для жителей современного города, но и для иностранных туристов. (Информационная компетентность).

Теперь группа «Переводчиков» должна к данному проекту города-крепости добавить перевод основных объектов, предоставляя, таким образом,

Инноватика в современном образовании: от идеи до практики

иностранным туристам возможность ознакомиться со старинной планировкой города. (Информационная компетентность).

Качество выполненной работы проверяется с помощью сопоставления разработанной учениками схемы с фотографией макета, взятой в Краеведческом музее города. Если их схема города-крепости, оформленная в соответствии с содержанием письма, совпадает с фотографией макета, то работа считается правильно выполненной. (Регулятивная компетентность).

Проанализировав структуру и содержание писем, учащиеся обсуждают современный облик города, сравнивая фотографии, сделанные в разные годы. Выводы, сделанные в ходе беседы, ложатся в основу письма-ответа. За определенное время учащиеся должны написать коллективный ответ о том, как выглядит город сегодня: что изменилось, а что и осталось в его внешнем облике. Выполнение этой работы осуществляется в группах. «Филологи» пишут письмо на русском языке, «Переводчики» – на английском. Каждая группа рассказывает об условном разделении города на части, указывает названия слобод и микрорайонов, расположение церквей и храмов, памятников и музеев, комбинатов и заводов. После того, как учащиеся оформят текст с соблюдением норм английского и русского языков, в соответствии со структурой, предъявляемой к письмам, один из участников группы зачитывает письмо-ответ. (Коммуникативная компетентность).

Затем группы осуществляют взаимопроверку. Прослушав ответы, участники обсуждают соответствие содержания писем современному облику города Старый Оскол, обмениваются впечатлениями, вносят замечания. «Филологи» анализируют структуру письма на английском языке на предмет его соответствия действующим нормам, которые были рассмотрены в начале занятия. «Переводчики» выполняют такое же задание с текстом на русском языке. Один из участников группы озвучивает результаты взаимопроверки. (Коммуникативная и регулятивная компетентность).

Инноватика в современном образовании: от идеи до практики

Следующим этапом проводится рефлексия каждого участника. Учителя предлагают заполнить матрицу активности по следующим критериям: инициативность, ответственность, сотрудничество, заинтересованность, творчество. Учащиеся выбирают один-два кружка, понравившегося цвета, и крепят их к одному-двум критериям, которым соответствует их работа, активность на занятии в большей степени. (Коммуникативная и регулятивная компетентность).

Как отмечают учащиеся, мероприятие повышает у них интерес к изучению родного и английского языков, способствует формированию стремления к сопоставлению норм письменного общения. Ребятам понравится анализировать структурные компоненты писем на двух языках, рассказывать о своем городе, работать в группе над различными заданиями.

Итак, поставленные цели достигнуты. Кроме того, учащимся предоставляется возможность выполнять учебные действия в материализованной, речевой и умственной форме, использовать знаково-символические средства, в том числе схему, договариваться и приходить к общему решению в совместной деятельности, а также адекватно использовать речевые средства для решения различных коммуникативных задач.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Букатов В. Драмогерменевтика в основных ориентирах и положениях [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://setilab.ru/modules/conference/view.article.php/63>
2. Громыко Н.В., Половкова М.В. Метапредметный подход как ядро российского образования / Н.В. Громыко, М.В. Половкова // Сборник статей для участников финала Всероссийского конкурса «Учитель года России – 2009». – СПб, 2009. – 30 с.
3. Кондаков Н.И. Логический словарь-справочник / Н.И. Кондаков. – М., 2012. – 720с.
4. Примерная программа психолого-педагогического сопровождения образовательных учреждений при переходе на ФГОС ООО [Текст]: Составитель Серякина А. В. Научный редактор М. Ю. Михайлина. – Саратов: ГАОУ ДПО «СарИПКиПРО», 2012. – 80с.
5. Чупрова Н.А. Формирование ключевых компетентностей через активные педагогические технологии [Текст] / Чупрова Н.А. – М., 2010.